



Asian Domain Name Dispute Resolution Centre

hong kong

(香港秘书处)

行政专家组裁决

案件编号:	HK-1901284
投诉人:	Wynn Resorts Holdings, LLC
被投诉人:	洪进西
争议域名:	1. <wynn55402dh.com> 2. <wynn66402dh.com> 3. <wynn77402dh.com> 4. <wynn88402dh.com> 5. <wynn99402dh.com>

1. 当事人及争议域名

本案投诉人为:

Wynn Resorts Holdings, LLC, 其地址为 3131 Las Vegas Boulevard South Las Vegas, Nevada 89109, U.S.A. (下称「投诉人」)。

被投诉人: 洪进西, 其地址为中国阳江市江城光辉路 14 号。

争议域名为:

- (1) <wynn55402dh.com>, (2) <wynn66402dh.com>, (3) <wynn77402dh.com>, (4) <wynn88402dh.com>, 以及 (5) <wynn99402dh.com> (以下统称为「争议域名」)

A handwritten signature in black ink, appearing to be a stylized name or initials, located in the lower right quadrant of the page.

由被投诉人通过 62.com 优名网 (深圳市互联工场科技有限公司 (Shenzhen Internet Works Online Technology Co., Ltd) 旗下平台) , 其地址为中国深圳市南山区深南大道 10168 号佳嘉豪商务大厦 18 楼 , 注册上述之争议域名。

2. 案件程序

2019 年 8 月 19 日 , 投诉人委托其授权代表 Mayer Brown , 根据互联网名称与数字地址分配机构 [ICANN] 于 1999 年 10 月 24 日批准的《统一域名争议解决政策》(下称「政策」, 和由 ICANN 董事会于 2013 年 9 月 28 日批准的《统一域名争议解决政策之规则》(下称「规则」), 及自 2015 年 7 月 31 日起生效的《ADNDRC 关于统一域名争议解决政策之补充规则》(下称「补充规则」) 的规定 , 向亚洲域名争议解决中心 (ADNDRC) (下称「中心」) 就 争 议 域 名 <wynn55402dh.com>, <wynn66402dh.com>, <wynn77402dh.com>, <wynn88402dh.com>, 以及<wynn99402dh.com> 提交了中文投诉书 , 并选择由一人专家组审理本案。

2019 年 8 月 20 日 , 中心以电子邮件向投诉人传送投诉确认通知 , 确认收到了投诉人的投诉书。2019 年 8 月 20 日 , 中心以电子邮件向互联网名称与数字地址分配机构 ICANN 及争议域名的注册商 62.com 优名网 (深圳市互联工场科技有限公司 (Shenzhen Internet Works Online Technology Co., Ltd) 旗下平台) (下称「注册商」) 传送注册信息确认 , 请求确定 <wynn55402dh.com>, <wynn66402dh.com>, <wynn77402dh.com>, <wynn88402dh.com>, 以及 <wynn99402dh.com> 注册信息。

2019 年 8 月 20 日 , 注册商以电邮确认如下:-

- (1) 争议域名由其提供注册服务 ;
- (2) 被投诉人洪进西 身份证 441702198906112835 为争议域名注册人/持有人 ;
- (3) ICANN 统一域名争议解决政策适用于所涉及域名投诉 ;
- (4) 注册商 WHOIS 数据库中存有有关争议域名的注册信息及争议域名的注册人/持有人详细联络方法:



争议域名： <wynn55402dh.com>, <wynn66402dh.com>, <wynn77402dh.com>, <wynn88402dh.com>, 以及 <wynn99402dh.com>

注册人电话号码: +86-15919417850

注册人传真号码: N/A

注册人电子邮件: 185678918@qq.com

(5) 争议域名已被锁定状态。

2019年9月2日，中心以电子邮件向投诉人发出投诉修改形式缺陷通知，并要求投诉人于2019年9月7日或之前纠正缺陷。

2019年9月4日，投诉人提交了修正版的投诉书。

2019年9月8日，中心以电子邮件向被投诉人发出投诉通知，并要求被投诉人于2019年9月28日或之前向中心提交答辩书及其附件。

2019年10月2日，中心以电子邮件向投诉人和被投诉人发出被投诉人缺席审理通知书。

2019年10月4日，中心按照程序正式指定陆地博士为独立专家，组成专家组审理本案，并将所有投诉数据及文件移交给专家组

专家组应于2019年10月18日或之前就本案争议域名作出裁决。

根据《规则》的规定，专家组决定本案程序的语言为中文。

3. 事实背景

投诉人

投诉人是 Wynn Resorts, Limited ("Wynn Resorts") 的附属公司。Wynn Resorts 及其关联公司（包括投诉人）（下称「永利集团」）是世界知名的渡假酒店设计者、发展商及营运商。Wynn Resorts 自 2002 年在美国纳斯达克交易所上市，并自 2004 年被列入纳斯达克 100 (NASDAQ-100) 指数。永利集团旗下的酒店结合了豪华的酒店客房、高端零售、高级餐饮及娱乐设施、会议空间、赌场以及顶尖的顾客服务。



永利集团于拉斯韦加斯建立了世界闻名的"Wynn Las Vegas" (2005 年 4 月开幕)及"Encore at Wynn Las Vegas" (2008 年 12 月开幕) 渡假酒店。Wynn Las Vegas 及 Encore at Wynn Las Vegas 拥有占地约 186,000 平方尺的娱乐场; 两座豪华酒店, 合共 4,748 间客房及套房; 34 间餐饮场所; 占地约 290,000 平方尺的会议空间; 一个特别设计的剧院以提供 "Le Rêve-The Dream" 表演; 3 家夜总会及 1 家海滩俱乐部; 以及占地约 106,000 平方尺的高端零售空间。

凭借永利渡假村于拉斯韦加斯取得空前成功的经验, 永利集团以三个澳门项目进驻中国市场, 包括 "Wynn Macau" (永利澳门, 2006 年 9 月开幕), "Encore at Wynn Macau" (永利澳门万利大楼, 2010 年 4 月开幕) 及"Wynn Palace" (永利皇宫, 2016 年 8 月开幕)。

Wynn Macau 位于澳门半岛市区中心, 合共提供 1,008 间尊尚客房及套房, 分布于两幢大楼中。Wynn Macau 及 Encore at Wynn Macau 还拥有占地约 284,000 平方尺的娱乐场; 8 间餐厅; 占地约 57,000 平方尺的豪华零售长廊, 汇聚高端、名牌零售店; 及占地约 31,000 平方尺的会议空间等等。自开业以来, Wynn Macau 两幢大楼均多次荣获《福布斯旅游指南》、米芝莲及其他业界奖项嘉许, 在环球旅游业界与旅客之间享负盛名。

永利集团的最新豪华综合渡假村为 Wynn Palace。Wynn Palace 拥有一间豪华酒店, 合共 1,700 间客房, 一个表演湖; 以及澳门路氹地区的各种设施 (包括娱乐场) 。

投诉人注册并使用了多个域名, 这些域名载有不同有关投诉人业务的网站, 以供世界各地 (包括被投诉人的所在地, 中国) 的公众浏览 Wynn Resorts 及其酒店的资料。这些域名包括 (但不限于) :

域名	注册日期 (dd/mm/yyyy)
wynnresorts.com	02/05/2000
wynnlasvegas.com	23/07/2000
wynn poker.com	14/02/2001



wynnpalace.com	06/04/2001
wynnmacau.com	11/07/2002

上述域名的注册日期均早于争议域名的注册日期（2019年6月30日）至少17年。再者，投诉人的注册域名均由投诉人诚实地使用以提供 Wynn Resorts 业务的信息。

投诉人及 Wynn Resorts 一直以来均毫无间断及大幅度地在全世界多个地方使用 WYNN 系列商标来推广、及提供服务。通过投诉人及 Wynn Resorts 的长期及广泛商业使用，该等商标已获得崇高的声誉及商誉而使消费者能立刻识别 WYNN 系列商标为独与投诉人及/或 Wynn Resorts 业务相关。

被投诉人

根据就有关该争议域名的 whois 信息所显示，被投诉人于 2019 年 6 月 30 日注册争议域名 <wynn55402dh.com>, <wynn66402dh.com>, <wynn77402dh.com>, <wynn88402dh.com>, 以及 <wynn99402dh.com>。

4. 当事人主张

A. 投诉人

投诉人的主张如下：



投诉人为「WYNN」、「永利」、「Wynn Palace」、「WYNN MACAU」商标及多个包含「WYNN」的商标(下统称为「WYNN 系列商标」)的拥有人。投诉人已在世界多个国家及地区(包括但不限于中国及香港)就多个类别的商品及/或服务注册 WYNN 系列商标。

i. 争议域名与投诉人拥有的商标或服务标记相同或极其相似，容易引起混淆；且

争议域名 <wynn55402dh.com>、<wynn66402dh.com>、<wynn77402dh.com>、<wynn88402dh.com> 以及 <wynn99402dh.com> 由 "wynn", 随机的五位数字和 "dh" 组成。"dh" 以及争议域名所包含的五位数字属于没有识别性的英文缩写和数字排列。基于投诉人及其 WYNN 系列商标的知名度，"wynn" 在争议域名中明显地具有较强的显著性和识别性。因此，争议域名与投诉人的 WYNN 系列商标高度相似，容易引起公众混淆。

现时已公认在查询商标是否与域名相同或混淆性近似时，无需理会域名的网缀，本投诉为 <.com>。

ii. 被投诉人不拥有对该域名的权利或合法利益；

被投诉人就争议域名不拥有权利或合法利益，理由如下：

(1) 被投诉人在投诉人不知情并且未经投诉人授权下将被争议的域名注册。投诉人从来没有授权被投诉人使用「WYNN」商标或其它与 WYNN 系列商标混淆性相似的名字为域名或作其它用途。

(2) 没有证据显示被投诉人的名字 (洪进西/hongjinxi) 与争议域名有任何关联。被投诉人没有任何需要或合理原因注册并使用含有「WYNN」的争议域名，而「WYNN」除与投诉人业务相关外，没有其他意思。

(3) 如以上所述，争议域名与投诉人「WYNN」系列的商标可以说是相同的或者十分相似，以至能让浏览者产生一定程度的混淆。被投诉人于被投诉人网页上未经授权使用了为投诉人所有的「WYNN」、「永利」及「Wynn Macau」等驰名商标，并盗用了印有投诉人标志性建筑的相关图片，用以增加其网页的可信性。

此外，被投诉人于被投诉人网页上还提供了其金融服务应用程序的下载点以及多个链接，包括 <402w1.com>、<402w3.com>、<402w5.com>、<402w4.com>、<402w7.com> 和 <402w8.com>。以上六个网页共享同一个界面，在每个“关于我们”的页面上亦载有与投诉人有关的详细介绍，例如投诉人全称、创始人及其地理位置，误导浏览者。由此可见，从被投诉人网页的整体布局上来看，被投诉人的意图显然是想利用被投诉人网页来假冒投诉人的相关业务，使浏览者误以为被投诉人网页为投诉人旗下网站，并以此谋取非法或不正当的商业利润。

iii. 被投诉人的域名已被恶意注册并且正被恶意使用。

投诉人认为被投诉人恶意注册并且正恶意使用争议域名，理由是：

(1) 被投诉人对争议域名不享有任何权利或合法权益，这事实本身已是被投诉人恶意注册及使用争议域名的证据。

(2) 争议域名于 2019 年 6 月 30 日注册，即投诉人已于亚洲(包括中国)就 WYNN 系列商标建立极高声誉之后。作为全球最大的酒店及娱乐博彩企业之一，投诉人及其关联公司在全球（包括中国）的影响力和知名度是毋庸置疑的。再者，通过投诉人及其关联公司的长期而广泛地使用，WYNN 系列商标早为中国相关公众广为知晓并享有极高声誉。因此，被投诉人于注册争议域名时并不可能不知悉投诉人的「WYNN」商号及商标。明显地，被投诉人注册及使用争议域名的唯一目的是借着投诉人及其商标的知名度招揽用户下载被投诉人网站显示的金融服务应用程序及/或牟取商业利润。

(3) 如上所述，被投诉人网页在活跃期间未经授权使用了投诉人的多个商标，极具误导性。这证明了被投诉人不仅明确知道投诉人及其 WYNN 系列商标的存在，还意图通过利用投诉人对「WYNN」的商誉，误导或欺骗互联网使用者相信其



与投诉人有关或受投诉人授权，从而牟取不正当利益。此恶意注册及使用争议域名的行为有可能令投诉人的声誉严重受损。

(4) 部分争议域名现时未被使用。有关案例已清楚确立恶意使用不仅限于积极行动，不采取行动亦可构成于恶意使用争议域名(见裁决：Alibaba Group Holding Limited 诉 Song Bin, ADNDRC 案号：HK-1300494)。

基于以上各点，投诉人认为被投诉人对争议域名的注册及使用均具有恶意。

B. 被投诉人

被投诉人的主张如下：

无主张。

5. 专家组意见

根据《ICANN 统一域名争议解决政策》第 4(a)条规定，符合下列条件的投诉应当得到支持：

- (i) 争议域名与投诉人拥有的商标或服务标记相同或极其相似，容易引起混淆；且
- (ii) 被投诉人不拥有对该域名的权利或合法权益；且
- (iii) 被投诉人的域名已被注册并且正被恶意使用。

投诉人在行政程序中必须举证证明以上三种情形同时具备。

(i) 关于争议域名与投诉人享有商品商标或服务商标权利的名称或者标志相同或混淆性相

专家组接纳投诉人的商标和商号至少于中国，香港，美国以至世界各地已获得很高的声誉。从投诉人所提供的商标注册纪录中可见，投诉人早已于世界多个国家及地区（包括但不限于中国及香港）就多个类别的商品及/或服务注册多个包含“WYNN”一字的商标。另外，投诉人早于 2000 年注册并使用了多个包含“wynn”一字的域名，包括 <wynnresorts.com>, <wynnlasvegas.com>, <wynnpoker.com>, <wynnpalace.com>, <wynnmacau.com>。专家组接纳投诉人享有包含 wynn 一字域名以及其商标权利。



本案中争议域名完整地包含了投诉人的商标“WYNN”，这明显涉及抄袭行为，尽管争议域名后端增添随机的五位数字组合和“dh”，这并没有影响争议域名的整体印象，亦无助减低对公众的造成的混淆。争议域名与投诉人的商号和商标完全相同，极度容易产生混淆。

因此，专家组认为投诉人符合了政策第 4(a)条第(i)项之条件。

(ii) 关于被投诉人对争议域名或其主要部分不享有合法权益

专家组接纳投诉人所指其与被投诉人或其关联公司没有任何商业联系，亦从未授权或同意被投诉人使用投诉人的商号及商标。再者，没有证据显示被投诉人的名字(洪进西/hongjinxi)与争议域名有任何关联。

因此，专家组认为被投诉人对争议域名或其主要部分不享有任何合法权益，投诉人符合了《政策》第 4 (a) 条第 (ii) 项之条件。

(iii) 关于被投诉人对争议域名的注册和使用是否具有恶意

鉴于被投诉人没有任何使用争议域名的合法权益的事实，亦从未提出过任何抗辩证据，尤其是否定投诉人有关“恶意”指控的抗辩，专家组结合考虑以下情况：

(a) 投诉人及其关联公司，作为全球最大的酒店及娱乐博彩企业之一，在全球（包括中国）的影响力和知名度是毋庸置疑的。再者，通过投诉人及其关联公司的长期而广泛地使用，WYNN 系列商标早为中国相关公众广为知晓并享有极高声誉。因此，专家组接纳被投诉人于注册争议域名时并不可能不知悉投诉人的「WYNN」商号及商标。


(b) 争议域名于 2019 年 6 月 30 日注册，即投诉人已于亚洲(包括中国)就 WYNN 系列商标建立极高声誉之后。被投诉人在已经知晓投诉人及其商标“WYNN” 的情况下仍然注册该争议域名为自己的域名已经很明显地是具有恶意的；

(c) 被投诉人没有证据支持其对争议域名注册及使用的真诚意图

因此，专家组认为投诉人符合了政策第 4 条(b)(iii)项，接纳被投诉人注册及使用争议域名具有明显的恶意。

6. 裁决

专家组认为，投诉人的投诉已满足《政策》第 4(a)条所规定全部三个条件。根据《政策》第 4(a)条规定，专家裁定被投诉人将争议域名转移至投诉人。

A handwritten signature in black ink, appearing to be 'Ludi', written over a horizontal line.

专家组：陆地博士

日期：2019 年 10 月 18 日